

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

TE Connectivity Corporation  
2901 Fulling Mill Road  
MIDDLETOWN PA 17057  
USA

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen -  
Dreiphasenfilter mit Mittelleiter**  
***Passive filter unit for electromagnetic interference suppression -  
3-phase-filter with neutral line***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60939-2 (VDE 0565 Teil 3-1):2006-05; EN 60939-2:2005  
IEC 60939-2:2005



Aktenzeichen: 5001217-4730-0120 / 252291

File ref.:

Ausweis-Nr. 40049446

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2019-01-22

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
TE Connectivity Corporation, 2901 Fulling Mill Road, MIDDLETOWN PA 17057, USA

Aktenzeichen / *File ref.*  
5001217-4730-0120 / 252291 / TL3 / KIL

Datum / *Date*  
2019-01-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049446.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049446.*

## **Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen - Dreiphasenfilter mit Mittelleiter** ***Passive filter unit for electromagnetic interference suppression - 3-phase-filter with neutral line***

Typ(en) / *Type(s)*

### **AYE-Series**

Weitere Einzelheit(en)  
*Further details*

siehe Anlage Nr. 100, 200, 400, 600 und 700 vom 2019-01-22  
*see Appendix no. 100, 200, 400, 600 and 700 dated 2019-01-22*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL3  
*Section TL3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

TE Connectivity Corporation, 2901 Fulling Mill Road, MIDDLETOWN PA 17057,  
USA

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049446.  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049446.*

Rubrik / *Rubric*

341

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*  
40049446

Anlage /  
*Appendix*  
100

Aktenzeichen / *File ref.*

5001217-4730-  
0120/252291/TL3/KIL

letzte Änderung / *updated*

2019-01-22

Datum / *Date*

2019-01-22

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen - Dreiphasenfilter mit Mittelleiter *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression - 3-phase-filter with neutral line*

Type: AYE-Series

Typ(en) <i>Type(s)</i>	Bemessungsstrom <i>Rated current</i> (A bei/at 50°C)
8AYE10	8
16AYE10	16
25AYE10	25
36AYE10	36
64AYE10	64
80AYE10	80
120AYE10	120
160AYE10	160
200AYE10	200



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

TE Connectivity Corporation, 2901 Fulling Mill Road, MIDDLETOWN PA 17057, USA

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40049446.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40049446.*

Rubrik / *Rubric*

341

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*  
40049446

Anlage /  
*Appendix*  
200

Aktenzeichen / *File ref.*

5001217-4730-  
0120/252291/TL3/KIL

letzte Änderung / *updated*

2019-01-22

Datum / *Date*

2019-01-22

## Passiver Filter zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen - Dreiphasenfilter mit Mittelleiter *Passive filter unit for electromagnetic interference suppression - 3-phase-filter with neutral line*

Typ(en) <i>Type(s)</i>	AYE-Series
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	8 A bis/to 200 A
Bemessungstemperatur <i>Rated temperature</i>	50°C
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	AC 300/520 V
Bemessungsinduktivität <i>Rated inductance</i>	4 x (0.26 mH bis/to 1.24 mH + 0.007 mH bis/to 0.009 mH)
Grenzabweichung der Bemessungsinduktivität <i>Tolerance of rated inductance</i>	-30% / +40%
Kondensatorklasse und -unterklasse <i>Capacitor class and subclass</i>	X2Y2
Bemessungskapazität <i>Rated capacitance</i>	3 x (2,2µF bis/to 6,8µF + 2,2µF bis/to 6,8µF)X2 (X) + 2 x 6,8µFX2 (Y) or/oder 3 x (6,8µF + 6,8µF + 6,8µF + 6,8µF)X2 (X) + 2 x 6,8µFX2 (Y);
Grenzabweichung der Bemessungskapazität <i>Tolerance of rated capacitance</i>	±20% (M)
Klimakategorie <i>Climatic category</i>	40/110/21